

GALLIEN & PRINCE

Négociants-Commissionnaires et Agents de Publicité
PARIS, 36, RUE LAFAYETTE, 36, PARIS

sont, pour la Publicité, les Correspondants de ce Journal.

Ils informent les lecteurs que, s'ils viennent en France, ils pourront prendre connaissance dans leurs bureaux, 36, rue Lafayette, des exemplaires les plus récents de ce journal dont le service leur est fait régulièrement par tous les paquets.

La maison Gallien & Prince recevra toutes les lettres qui pourraient lui être adressées pour des habitants du Canada voyageant en Europe, et les remettra ou les réexpédiera aux destinataires suivant les instructions qu'elle recevra.

La dite Maison étant aussi maison de commission, est à même d'exécuter, dans des conditions avantageuses, les ordres qui lui seraient adressés, principalement en tous articles portant une marque de fabrique comme : Parfumerie, Spécialités pharmaceutiques, Vins, Liqueurs, Pâtes et Conserves, Chocolat, Machines de tous genres, Voitures, Pianos, Orfévres, Ustensiles de toutes sortes, Bronzes, Librairie, etc. etc.

Suite ne sera donnée qu'aux commandes accompagnées de leur couverture ou d'une ouverture de crédit dans une maison de banque importante.

La Maison Gallien & Prince fournira du reste toutes explications ou renseignements aux personnes qui voudraient bien utiliser son intermédiaire.

SIROP de BLAYN

Aux Bourgeons de SAPIN et au Baume de TOLU.
Ce SIROP, d'un goût agréable, est recommandé depuis 30 ans par tous les principaux Médecins de Paris, dans les Rhumes, Gripes, Toux, Coqueluches, Maux de Gorge, Catarrhes pulmonaires, Irritations de Poitrine, etc. Voles urinaires et de la Vessie.—Pharm^{ie} BLAYN, 7, rue du Marché St-Horak, Paris. Dépôt à Québec : D^r Ed. MORIN & Co, Pharmaciens-Chimistes, 314, r. St-Jean.

TRESOR DE LA GORGE
Diplôme d'Honneur
PASTILLES de A. GICQUEL
Au CHLORATE de POTASSE
Le remède héroïque par excellence pour combattre les Maux de Gorge, Extinction de Voix, Amygdalite, Esquinancie, Aphthes, Cramp, Angine, Gangrène de la Bouche, Salivation mercurielle, Scarlat, est sans contredit le plus efficace.

CHLORATE de POTASSE
(Sel de BERTHOLET)
Les célèbres médicaments de tous les pays, tels que MM. les D^{rs} FROESSE, FIDOUZ, BLOCH, BERTH, BRYERON, DEMARQUAY, POISSON, SIREY, FOUQUET, etc., ont prescrit ce produit.

Les PASTILLES GICQUEL sont le médicament le plus efficace pour combattre la GORGE, les Amandes, l'Esquinancie, les Irritations des Amygdales, de l'Pharynx et du Larynx, leurs effets sont surprenants.

Avec l'emploi des PASTILLES GICQUEL, le traitement mercuriel, si indispensable pour certaines affections, peut être continué longtemps. En dans les Affections des Gencives, l'usage de ces Pastilles amène une amélioration immédiate et entraîne une prompt guérison.

PARIS, A. GICQUEL, 21, rue de la Harpe, PARIS.
Dépôt à Québec : D^r Ed. MORIN & Co, Pharmaciens-Chimistes, 314, r. St-Jean.

SE DÉFIER DES CONTREFAÇONS et des imitations.

LE SEUL VIN
à l'Extrait de FOIE de MORUE dont l'emploi donne les mêmes résultats que celui de l'HUILE de FOIE de MORUE.

le Vin à l'Extrait de Foie de Morue de CHEVRIER

EXIGER LA SIGNATURE CHEVRIER

Dépôt à Québec : D^r Ed. MORIN & Co, Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint-Jean.

CHEMIN DE FER
Canada Atlantique
A partir du Samedi, 7 Juillet 1883.
BILLET DE RETOUR
ENTRÉ
OTTAWA et MONTREAL,
seront en vente sur cette ligne pour le PRIX D'UN SEUL VOYAGE, Bons pour partir le SAMEDI, pour revenir le lundi suivant.

D. C. LINSLEY, Gérant.
E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers.

J. B. ARIAL,
PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER,
MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES,
526 RUE SUSSEX
(Vis-à-vis le magasin de G. C. Egan et Cie),
OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes
17 mars 1883 1a

Faites l'essai de la VALENTIA. C'est la meilleure pomade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex.

Philbert et Archambault,
PEINTRES, TAPISSIERS ET DÉCORATEURS,
No. 117, Rue St-André,
OTTAWA.

Ouvrages de toute sorte faits à ordre dans le plus court délai avec élégance et promptitude. Tout ouvrage garanti.
Une visite est sollicitée
16 Juin 1883.

NOUVELLE ENTREPRISE
LA MANUFACTURE DE
CADRES D'IMAGES
OUVERTE AU
No. 70, Rue Rideau.

Offre des avantages spéciaux à ceux qui veulent faire encadrer des gravures ou dorer des cadres.
Les ouvriers attachés à l'établissement sont de première force. On garantit l'ouvrage. Nous avons tout un assortiment de Photographies à 5 cents et 10 cents. Pour le prix et la qualité nous défions toute concurrence.
N.B.—Nous vendons de magnifiques Chromos payables par versements hebdomadaires, nouveau système qui permet à tout le monde de garnir un salon ou une chambre à coucher, sans presque s'en apercevoir.

THOS. DAVEY,
Ottawa, 16 août 1882. 1an.

LIBRAIRIE FRANÇAISE
D'OTTAWA.

Je soussigné prends la liberté d'annoncer à MM. les Instituteurs et Institutrices, que je puis leur fournir tous les livres d'écoles en Français et en Anglais, ainsi que les autres articles requis pour les classes, tel que

PAPIER, PLUMES, ENCRE, CRAYONS, ARDOISES, etc.
Une visite est sollicitée.

P. C. GUILLAUME
LIBRAIRE,
No. 445, Rue Sussex
1er Sept. 1882 1a

A WHOLESOME CURATIVE.
NEEDED IN
Every Family.

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZ- ENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indigestion, etc.

LAKATIVE
Price, 20 cents. Large boxes, 60 cents.
SOLD BY ALL DRUGGISTS.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique
DIVISION DE L'EST.
L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.
OTTAWA A MONTREAL
EN
DEUX HEURES
et cinquante-cinq minutes.

ARRANGEMENT D'ÉTÉ—A Partir de
Lundi, 9 Juillet 1883.

TABLEAU DES HRS.	Expres local.		Expres de vitesse.		Expres local.	
	am.	pm.	am.	pm.	am.	pm.
Quitte Ottawa....	8 15	4 30	6 40			
Arr. à Montréal..	12 15	7 25	10 40			
Quitte Montréal..	am.	am.	pm.			
Arrive à Ottawa..	7 00	8 45	4 30			
	am.	am.	pm.			
Arrive à Ottawa..	11 20	11 40	8 30			

GRAND PANORAMA DU CANADA,
Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chars palais dans l'Amérique.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer et les vapeurs pour Québec, le Saguenay, Halifax, Saint-Jean, les Montagnes Blanches, Boston, et tout les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa
7.01 a.m.—Train mixte pour Matta va et les points locaux de l'ouest.
12.00 p.m.—Train express à grande vitesse direct, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest et aussi pour Pembroke et tous les points du haut de la rivière Ottawa.
4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tout les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.
11.00 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char d'ortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tout les points de l'ouest.

Les trains circulent d'après l'heure de Montréal.
Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.
36 RUE ELGIN. 1a
GEO. W. HIBBARD,
Assistant-Agent-Général des Passagers.
ARCHER BAKER,
Surintendant-général
W. C. VANHORNE,
Administrateur-général

Poudres de Condition d'Alexandre
BOULES POUR les ROGNONS
ET AUTRES
MEDICINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA :—C. STRATTON.

Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.
AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
T. ALEXANDER
0 Nov. 1882 1a

A. PHILIPPE E. PANET, L. B.
Soliciteur, Procureur, Notaire, etc.
BUREAU :
Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX,
OTTAWA.
Entrée : sur la rue Sussex.
1er juin 1883. 1a

LORNE MILLINERY HOUSE.
39, Rue SPARKS
(En face de l'hôtel Russell.)

Est le premier assortiment de modes d'Ottawa en fait de
CHAPEAUX ET COIFFURES
dans les derniers goûts et de haute nouveauté.
PRIX MODÉRÉS.

Nous avons une grande variété de forme de chapeaux que nous pouvons garnir à demande et dans un court délai. Nous employons les meilleures modistes dans la ville d'Ottawa.

CHISHOLM & Co.

Propriétaire.

MAGASIN D'HABITS
NOTRE ASSORTIMENT DE
CHAPEAUX D'ETE DE TOUTE SORTES
est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.
Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en
VENANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE
CHEMISES
de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.
Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE
COLS,
CRAVATES,
MOUCHOIRS,
GANTS,
BAS,
CHAUSSETTES,
LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON,
C. Gagné et Cie
5 mars, 1882 1a

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL
82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :

Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a. m.
Arrivée à la Rivière du Loup..... 12.55 p. m.
do Trois Pistoles..... 2.05 p. m.
do Rimouski..... 3.49 p. m.
do Campbellton..... 8.35 p. m.
do Dalhousie..... 9.15 p. m.
do Bathurst..... 11.17 p. m.
do Newcastle..... 12.52 p. m.
do Moncton..... 4.00 a. m.
do Saint-Jean..... 7.30 a. m.
do Halifax..... 12.45 a. m.

Le train se raccorde à "la Courbe des Chaudières" avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m.
Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.
Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m. Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à Montréal à 6.05 a. m. en se raccordant à la Courbe des Chaudières avec le Grand Tronc à 9.23 p. m., restent à Campbellton le dimanche.
Le char Pullman qui part de Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.
Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MacGUAIG, Agent.

D. POTTINGER,
Surintendant général,
Ottawa, 19 Déc 1882 1a

J. A. POMINVILLE,
BOUCHER,
Etal No. 14, Marché By, Ottawa
A toujours à son Etal un assortiment complet de
Viandes de premier Choix,
Telles que BŒUF,
MOUTON,
VEAU,
AGNEAU,
LARD SALE,
LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc.,
A des prix qui défient toute compétition.
Une visite est sollicitée.
Ottawa, 28 mars 1883 1an

MACHINES A COUDRE
Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des
MEILLEURES FABRIQUES
et aux conditions les plus faciles, comprenant (pour usage domestique)
Royal, Wilson, Stewart, Wood, Wanzler, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.
(Machines à Coudre pour fabrique)
Wanzler D et F.
Singer de Wilson No. 2.
Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.
Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN
36, Rue Rideau.
10 Sept. 1882 1a

Chemin de fer du Nord
A PARTIR DE
LUNDI, 25 Septembre 1882,
Les trains circuleront comme suit :

	Mixte.	Malle.	Express
Départ d'Hochelaga pour Québec.....	4.00 a.m.	3.00 p.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Québec.....	7.00 p.m.	9.50 p.m.	6.30 a.m.
Départ de Québec pour Hochelaga.....	5.20 a.m.	9.10 a.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Hochelaga.....	8.30 p.m.	4.00 p.m.	6.30 a.m.
Départ d'Hochelaga pour St. Félix de Valois.....	5.15 p.m.		
Arrivée à St. Félix de Valois.....	8.20 p.m.		
Départ de St. Félix de Valois.....	5.20 a.m.		
Arrivée à Hochelaga.....	8.50 a.m.		

Sur tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et des Chars-Dortoirs élégants sur les Trains de Nuit.
Les trains du Dimanche partent de Montréal et Québec à 4 p. m.
Les Trains circulent d'après l'heure de Montréal, et quittent la Station du Mile-End dix minutes plus tard qu'à Hochelaga.
En connection avec le chemin de fer du Pacifique Canadien pour Ottawa.
BUREAU GENERAL: Québec.
BUREAU DES BILLETS: Nos. 13 Place d'Armes, et 202 Rue Saint-Jacques, Montréal.
QUEBEC: Vis-à-vis l'hôtel Saint-Louis.
OTTAWA: Chemin de fer du Pacifique Canadien.
A. DAVIS,
Surintendant.
P.S.—Notez le changement des heures de l'indicateur du chemin de fer du Nord, qui devient en force le 25 courant.
1er Déc. 1882 1a

IMPORTANT!
Attention! Attention
A LA
MAISON de BIJOUTERIES
DE
E. VEZINA
(Ancienne maison BRUCE et VEZINA)
586, RUE SUSSEX

J'invite mes amis et le public en général à venir visiter mon nouvel assortiment de bijouteries, tels que montres en or et en argent, chaînes, boucles d'oreilles, épingles, bagues, joncs, colliers, etc., à des prix qui défient toute compétition.

DE PLUS
Je suis en mesure de réparer et réparer toutes les commandes qu'on voudra bien me confier. N'oubliez pas la place.

E. VEZINA,
No. 536, RUE SUSSEX,
Porte Voisine de M. J. Boyden
(VARIETY HALL.)
11 avril 1883.

MACHINES A COUDRE
Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des
MEILLEURES FABRIQUES
et aux conditions les plus faciles, comprenant (pour usage domestique)
Royal, Wilson, Stewart, Wood, Wanzler, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.
(Machines à Coudre pour fabrique)
Wanzler D et F.
Singer de Wilson No. 2.
Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.
Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN
36, Rue Rideau.
10 Sept. 1882 1a

5e année

Prix

Parable d'avance

Parable durant l'année

Edition hebdomadaire

Un pent aussi s'adresser

trois mois.

EN

Canadie

JOSEPH

4ème

Deux volum

ges chacun.

Edition ordin

Ed. illustrée d

Nuit.

PREMI

BIOGRAPHIE

glade, Jean-B

les Réaume,

Jacques Polli

— fondateur

Julien Dubu

Dubuque, Iow

Jacques Dup

Rainville, Je

Louis Proven

Faribault, Je

Jean-Baptiste

SECON

BIOGRAPHIE

d'ateur de Sain

— Joseph R

Ménard, Fran

Baptiste Mallo

— fondateur de

souri,—Louis-

Roy, Jacques

Aubry, Anto

Ménard—fond

Texas,—Jean

l'un des fonda

Prudent Beau

chère, Pierre

Larocque, Pi

Riel.

EDITION

PORTRAITS

Salomon Jun

Faribault, Al

Vital Guérin

Augustin G

Baugy, L. X

Beaudry, Vict

Franchère, J

Louis Riel. S

REPRÉSENTAN

Dubuque, Sa

toba), Chicag

caravane attac

ges.

On pent se

en s'adressant

Tassé, Ottawa